

Zmluva o zabezpečení účinkujícího

medzi zmluvnými stranami

Divadlo Aréna

a

ZUKA ART, s.r.o.

zo dňa 09. júna 2020

Táto zmluva o zabezpečení účinkujúceho („**Zmluva**“) bola uzavretá na základe ust. § 269 ods. (2) Obchodného zákonníka a v súlade s relevantnými ustanoveniami Autorského zákona medzi:

- (1) príspevkovou organizáciou **Divadlo Aréna**, so sídlom Viedenská cesta 10, 851 01 Bratislava, zriadenou Bratislavským samosprávnym krajom k 1. 4. 2002, OKŠ-002/2002, IČO: 30 777 810, DIČ: 2020809450, IČ DPH: SK 2020809450, bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu v tvare IBAN: SK46 8180 0000 0070 0047 0629, zastúpenou, riaditeľom („**Divadlo**“) na jednej strane a
- (2) spoločnosťou **ZUKA ART, s.r.o.** so sídlom Jašíkova 13, 821 03 Bratislava, Slovenská republika, IČO 44 837 160, IČ DPH: SK 2022858002 - je platcom DPH, DIČ: 2022858002, Peňažný ústav: TATRA banka, a.s., IBAN: SK16 1100 0000 0026 2072 7883, („**ZUKA ART, s.r.o.**“), konajúcim konateľom („**Spoločnosť**“) na strane druhej

(Divadlo a Spoločnosť ďalej aj ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Vzhľadom k tomu, že:

- (a) Spoločnosť zastupuje umelca („**Umelec**“), a
- (b) Spoločnosť vyhlasuje a zaručuje, že uzatvorila s Umelcom zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať Umelca voči Tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s Tretími osobami v súvislosti s účinkovaním Umelca v divadelných a iných predstaveniach a udeľovať Tretím osobám licencie na používanie umeleckých výkonov vytvorených Umelcom, a to minimálne v rozsahu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, a
- (c) Divadlo je príspevkovou organizáciou, riadne založenou a existujúcou podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ktorej hlavným predmetom činnosti je divadelná činnosť, a
- (d) Zmluvné strany majú jasný úmysel uzavrieť túto Zmluvu a riadne si plniť svoje záväzky z nej vyplývajúce,

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Spoločnosti, že vo vlastnom mene a na vlastný účet zabezpečí účasť Umelca na tvorivom procese naštudovania divadelnej úlohy „*Löwenburg / OčKay / Predstavený trenčianskej stolice (Ilešházy) / Huncaga*“ v divadelnom predstavení s názvom „**JURAJ JÁNOŠÍK (Príbeh vraha?)**“ režírovanom režisérom („**Predstavenie**“), ktoré realizuje Divadlo v priestoroch Divadla v Bratislave alebo v iných zodpovedajúcich priestoroch v Slovenskej republike alebo v zahraničí, určených Divadlom („**Umelecký výkon**“), a
- 1.2 záväzok Divadla, že uhradí Spoločnosti odmenu tak, ako je stanovená v bode 3 tejto Zmluvy,
- 1.3 spolupráca medzi Zmluvnými stranami pri príprave a propagácii Predstavenia,

2. Termíny

- 2.1** Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, platí nasledovné:
- 2.1.1** skúšobné obdobie Predstavenia sa uskutoční v priestoroch Divadla od 09.06.2020 do 25.07.2020 a od 31.08.2020 do 12.09.2020
- 2.1.2** prvá čítacia skúška Predstavenia bude vykonaná 09.06.2020 o 10:00 hod.,
- 2.2** V prípade termínov udalostí uvedených nižšie sa Zmluvné strany dohodli, že si vzájomne oznámia termíny ich konania jednotlivo, a to písomne príp. prostredníctvom vopred odsúhlasených emailových adries, minimálne 5 (slovom: päť) pracovných dní vopred:
- 2.2.1** generáľkový týždeň,
- 2.2.2** kostýmová skúška Predstavenia,
- 2.2.3** stavba scény, svietenie a technická skúška Predstavenia,
- 2.2.4** fotenie do bulletinu k Predstaveniu,
- 2.2.5** Press generálka a tlačová konferencia,
- 2.2.6** premiéra Predstavenia,
- 2.2.7** prvá repríza Predstavenia.
- 2.3** Spoločnosť sa zaväzuje, že zabezpečí, aby bol Umelec Divadlu k dispozícii počas skúšobného obdobia, nepretržite počas generáľkového týždňa, počas dohodnutých termínov uvedenia Predstavenia formou premiéry ako aj jeho následného uvádzania podľa programu stanoveného Divadlom v priestoroch Divadla, na zájazdoch, na hostovaní v iných mestách ako je Bratislava nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky alebo iných štátov Európskej únie.
- 2.4** Divadlo podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že v čase uzavretia tejto Zmluvy má Umelec tieto záväzky, ktoré považuje za prioritné:
- 2.4.1** hlavný záväzok:
- 2.4.2** ďalšie záväzky:
- Divadlo DPOH
 - Filmová/televízna produkcia

3. Odmena a platobné podmienky

- 3.1** Spoločnosti patrí za každé podanie Umeleckého výkonu Umelca na účely uskutočnenia Predstavenia v priestoroch Divadla nachádzajúcich sa v Bratislave odmena vo výške 200,- EUR bez DPH (slovom: dvesto eur). Spoločnosti ďalej patrí za každé podanie Umeleckého výkonu Umelca na účely uskutočnenia Predstavenia mimo priestorov Divadla, na zájazdoch, na hostovaní v iných mestách nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky alebo iných štátov Európskej únie odmena vo výške 240,- EUR bez DPH (slovom: dvestoštyridsať eur).
- 3.2** Spoločnosti ďalej patrí za zabezpečenie prítomnosti Umelca počas celého skúšobného obdobia podľa bodu 2.1.1 tejto Zmluvy suma vo výške 700,- EUR bez DPH (slovom: sedemsto eur).
- 3.3** Nárok na odmenu podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy vzniká Spoločnosti po každom riadnom poskytnutí Umeleckého výkonu Umelca v Predstavení.

- 3.4** Nárok na odmenu podľa bodu 3.2 tejto Zmluvy vzniká Spoločnosti vzniká po uvedení Predstavenia formou premiéry.
- 3.5** Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany potvrdzujú, že odmena podľa bodu 3 tejto Zmluvy zahŕňa všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto Zmluvy, vrátane nákladov na dopravu Umelca resp. zamestnancov Spoločnosti v rámci mesta Bratislava, ak tieto náklady vzniknú v súvislosti s poskytnutím Umeleckého výkonu Umelca v Predstavení.
- 3.6** Divadlo uhradí Spoločnosti odmenu podľa bodu 3.1 a 3.2 na základe faktúr vystavených Spoločnosťou. Splatnosť faktúry vystavenej Spoločnosťou nesmie byť kratšia ako štrnásť (14) dní odo dňa doručenia faktúry Divadlu. Ak vystavená faktúra nebude obsahovať náležitosti určené všeobecne záväzným právnym predpisom alebo touto Zmluvou, Divadlo má právo vrátiť faktúru Spoločnosti na prepracovanie.
- 3.7** V prípade omeškania Divadla so zaplatením riadne vystavenej faktúry, má Spoločnosť nárok požadovať od Divadla zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,005 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 3.8** Všetky vyššie uvedené odmeny budú znížené o 2% príspevok umeleckému fondu.
- 3.9** Divadlo a Spoločnosť sa v súlade s ust. § 43 ods. (14) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov („**Zákon o dani z príjmov**“) dohodli, že na účel výberu dane z príjmov plynúcich zo zdrojov na území Slovenskej republiky vyberanej zrážkou v zmysle ust. § 43 ods. (3) písm. h) Zákona o dani z príjmov Divadlo Spoločnosti zrážku z príjmu plynúceho z tejto Zmluvy nevykoná a Spoločnosť zabezpečí plnenie daňových povinností vyplývajúcich zo Zákona o dani z príjmov osobne na svoje náklady.

4. Povinnosti a práva Zmluvných strán

- 4.1** Spoločnosť sa zaväzuje, že zabezpečí aby Umelec:
- 4.1.1** vytvoril Umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v termínoch stanovených Divadlom, v potrebnom rozsahu a na dohodnutom mieste,
 - 4.1.2** pracoval na vysokej umeleckej a profesionálnej úrovni,
 - 4.1.3** dodržiaval výhradne pokyny Divadla, osôb poverených Divadlom a režiséra,
 - 4.1.4** dodržiaval dohodnuté termíny a časy skúšok a naplánovaných uvedení Predstavenia.
- 4.2** V prípade, že Umelec nebude schopný podať Umelecký výkon v súlade so Zmluvou z dôvodu choroby, úrazu alebo úmrtia v rodine, Spoločnosť je povinná túto skutočnosť písomne preukázať Divadlu najneskôr v deň vzniku týchto závažných dôvodov.
- 4.3** Spoločnosť sa ďalej zaväzuje, že vyporiada všetky majetkové nároky Umelca za podanie Umeleckého výkonu podľa bodu 1.1 tejto Zmluvy tak, aby Divadlo resp. Tretia osoba odvodzujúca svoje práva od práv udelených Divadlu touto Zmluvou, mohla nerušene používať Umelecký výkon Umelca v zmysle ustanovení tejto Zmluvy bez akýchkoľvek

dodatočných finančných plnení voči Umelcovi, Spoločnosti a/alebo akejkolvek inej Tretej osobe.

4.4 V prípade ak Spoločnosť poruší ktorýkoľvek záväzok špecifikovaný v bode 4 tejto Zmluvy, Divadlo je oprávnené požadovať od Spoločnosti zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR (slovom: Päťsto eur), a to za každé takéto porušenie. Spoločnosť týmto vyhlasuje, že výšku zmluvnej pokuty nepovažuje za neprimeranú, ani za priečiacu sa dobrým mravom, ani poctivému obchodnému styku, a to vzhľadom na charakter záväzkov, ktorých porušenie je takýmto zodpovednosťnými následkami zabezpečené a vzhľadom na ich význam pre Zmluvné strany. Povinnosť Spoločnosti na zaplatenie zmluvnej pokuty a ani žiadna z povinností v zmysle tejto Zmluvy v žiadnom prípade zánikom Zmluvy nezaniká. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok poškodenej Zmluvnej strany na náhradu škody.

4.5 Divadlo sa zaväzuje, že:

4.5.1 vytvorí vhodné prostredie a všetky technické podmienky potrebné pre riadne vytvorenie Umeleckého výkonu Umelcom,

4.5.2 dodá scenár Predstavenia Spoločnosti, a to v dostatočnom predstihu pred podaním Umeleckého výkonu Umelcom,

4.5.3 včas oznámi Spoločnosti všetky informácie a pokyny súvisiace s podaním Umeleckého výkonu Umelcom,

4.5.4 zaplatí Spoločnosti dohodnutú odmenu podľa bodu 3 tejto Zmluvy,

4.5.5 počas uvádzania Predstavenia najneskôr dvadsaťštyri (24) hodín pred každým naplánovaným podaním Umeleckého výkonu v Predstavení telefonicky potvrdí termín konania Predstavenia, alebo prípadné zmeny termínov konania Predstavenia Umelcovi na jeho Osobné telefónne číslo uvedené v Prílohe 1 k tejto Zmluve.

5. Udelenie súhlasu na použitie Umeleckého výkonu

5.1 Spoločnosť udeľuje Divadlu súhlas na použitie Umeleckého výkonu Umelca v nasledovnom rozsahu:

5.1.1 verejný prenos nezaznamenaného Umeleckého výkonu,

5.1.2 vyhotovenie originálu záznamu Umeleckého výkonu,

5.1.3 vyhotovenie rozmnoženiny záznamu Umeleckého výkonu,

5.1.4 verejné rozširovanie originálu záznamu Umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním, tým nie je dotknuté právo Umelca na primeranú odmenu v zmysle ust. § 99 Autorského zákona,

5.1.5 sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu verejnosti („Licencia“).

5.2 Divadlo je oprávnené súhlas Spoločnosti udelený v zmysle a rozsahu podľa bodu 5.1 tejto Zmluvy previesť na Tretiu osobu. Zánikom Divadla prechádza Licencia na právneho nástupcu Divadla.

- 5.3** Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za udelenie súhlasu podľa bodu 5 tejto Zmluvy Spoločnosťou je zahrnutá v odmene podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.
- 5.4** Licencia udelená podľa bodu 5 tejto Zmluvy je výhradná, neobmedzená územne ani vecne, a to na celú dobu trvania práv Umeleca k Umeleckému výkonu.
- 5.5** Umelec nie je pri výkone jeho majetkových práv zastupovaný organizáciou kolektívnej správy podľa ust. § 164 ods. (1) Autorského zákona. Umelec nie je oprávnený na individuálny výkon svojich majetkových práv v odboroch kolektívnej správy podľa ust. § 146 ods. (2) Autorského zákona, správu týchto majetkových práv vykonáva v súlade s ust. § 147 Autorského zákona organizácia kolektívnej správy.

6. Vyhlásenia Zmluvných strán

- 6.1** Každá zo Zmluvných strán prehlasuje druhej Zmluvnej strane, že každé z vyhlásení uvedených v bode 6 tejto Zmluvy je v deň podpisu tejto Zmluvy pravdivé, presné a nie je zavádzajúce. Každá zo Zmluvných strán vyhlasuje, že:
- 6.1.1** má nevyhnutnú spôsobilosť, právomoc a oprávnenie uzatvoriť a plniť túto Zmluvu, a
- 6.1.2** táto Zmluva a všetky ostatné dokumenty, ktoré Zmluvné strany uzatvoria v súvislosti s touto Zmluvou, budú po ich podpise predstavovať platné záväzky Zmluvných strán v súlade s ich podmienkami, a
- 6.1.3** si text tejto Zmluvy prečítala a plne mu porozumela, ďalej vyhlasuje a potvrdzuje, že táto Zmluva vyjadruje jej skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, že nie je uzatváraná v tiesni, ani v omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak súhlasu Zmluvné strany túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú, a
- 6.1.4** sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie v dobrej viere za účelom poskytnutia si vzájomnej pomoci a spolupráce pri realizácii a plnení povinností podľa tejto Zmluvy. Každá zo Zmluvných strán sa predovšetkým zaväzuje poskytnúť druhej Zmluvnej strane na jej žiadosť všetky informácie a dokumenty nevyhnutné na dosiahnutie účelu predpokladaného touto Zmluvou.

7. Trvanie a zánik Zmluvy

- 7.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia javiskového stvárnenia Predstavenia, t. j. do ukončenia uvádzania Predstavenia v Divadle, na základe rozhodnutia Divadla..
- 7.2** Táto Zmluva zaniká:
- 7.2.1** písomnou dohodou Zmluvných strán,
- 7.2.2** výpoveďou podľa bodu 7.4 a 7.5 tejto Zmluvy,
- 7.2.3** odstúpením od Zmluvy z dôvodov a spôsobom uvedeným v bode 7.3 tejto Zmluvy.
- 7.3** Divadlo je oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy na základe písomného oznámenia o odstúpení zaslaného druhej Zmluvnej strane s účinkami ku dňu doručenia, pokiaľ:

- 7.3.1** si Spoločnosť nesplní akúkoľvek zo svojich povinností stanovenú v tejto Zmluve riadne a v lehotách uvedených v tejto Zmluve alebo pokiaľ ešte pred uplynutím týchto lehôt je zrejmé, že Spoločnosť do uplynutia stanovených lehôt niektorú zo svojich povinností nestihne riadne a včas zaistiť,
- 7.3.2** sa preukáže objektívny opak vyhlásení druhej Zmluvnej strany tejto Zmluvy uvedených v článku 6 tejto Zmluvy.
- 7.4** Divadlo je oprávnené túto Zmluvu vypovedať na základe písomnej výpovede, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená Spoločnosti.
- 7.5** Spoločnosť je oprávnená túto Zmluvu vypovedať na základe písomnej výpovede s výpovednou dobou jeden (1) mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení Divadlu, a to v prípade ak Spoločnosti nebude uhradená odmena podľa bodu 3 Zmluvy ani v dodatočnej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako pätnásť (15) dní.

8. Mlčanlivosť

- 8.1** Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto Zmluvy a o všetkých, informáciách, ktoré si navzájom poskytnú, alebo ktoré boli Zmluvnými stranami inak získané alebo vyhotovené na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a ktoré sa týkajú predmetu Zmluvy, druhej Zmluvnej strany alebo akejkoľvek sprievodnej záležitosti, alebo ktoré tvoria dôverné informácie Zmluvnej strany.

9. Zmeny a dodatky

- 9.1** Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, akékoľvek zmeny, dodatky a doplnenia tejto Zmluvy (vrátane jej príloh) môžu byť prijaté iba na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán, a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných Zmluvnými stranami alebo osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán.

10. Oznámenie a komunikácia

- 10.1** Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek iná formálna komunikácia medzi Zmluvnými stranami súvisiaca s touto Zmluvou musí byť:
- 10.1.1** realizovaná v písomnej forme a vyhotovená v slovenskom jazyku, a
- 10.1.2** príslušnej Zmluvnej strane musí byť zaslaná alebo doručená osobne, poštou (formou doporučenej zásielky), expresnou kuriérskou službou na adresu Zmluvnej strany uvedenú v tejto Zmluve vyššie, alebo
- 10.1.3** na také iné adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia.
- 10.2** Akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek iná formálna komunikácia sa, pre účely tejto Zmluvy, považuje za riadne doručenú:

- 10.2.1** v deň doručenia zásielky príslušnej Zmluvnej strane, ak bola zásielka doručená osobne, kuriérskou službou alebo poštou (ako doporučená zásielka) alebo ak adresát odmietne zásielku prevziať, dňom odmietnutia prevzatia zásielky,

11. Úplná dohoda

- 11.1** Táto Dohoda predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán v súvislosti s realizáciou predmetu Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce zmluvy a dohody uzatvorené medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.

12. Rozhodné právo a riešenie sporov

- 12.1** Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 12.2** Všetky spory, nezrovnalosti, otázky alebo nejasnosti sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým dohodou a vzájomnými rokovaniami za účelom dosiahnutia dohody o prípadných sporoch, nezrovnalostiach, otázkach alebo nejasnostiach. Tieto rokovania musia byť vedené v dobrej viere a s cieľom zachovania účelu sledovaného touto Zmluvou oboma Zmluvnými stranami. V prípade, ak takúto dohodu nebude možné dosiahnuť, je každá zo Zmluvných strán oprávnená obrátiť sa na príslušný súd so svojim nárokom alebo žiadosťou.

13. Oddeliteľnosť ustanovení

- 13.1** Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.

14. Účinnosť

- 14.1** Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami alebo osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán, a to momentom podpisu osoby podpisujúcej ako poslednej v poradí.

15. Prílohy

- 15.1** Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné prílohy:

Príloha 1: Výklad pojmov

16. Jazyk a vyhotovenia

- 16.1** Zmluva vrátane všetkých jej príloh je vyhotovená v slovenskom jazyku.
- 16.2** Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach; každá zo Zmluvných strán obdrží po jej podpise po jednom (1) vyhotovení.

V Bratislave dňa 09. júna 2020

V mene Divadla:

titul, meno a priezvisko:

riaditeľ

V Bratislave dňa 09. júna 2020

V mene Spoločnosti:

titul, meno a priezvisko:

ZUKA ART, s.r.o.

konateľ

Príloha 1

Výklad pojmov

Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak a pokiaľ ani z kontextu v jednotlivom prípade nevyplýva niečo iné, nižšie uvedené výrazy napísané s veľkým začiatočným písmenom majú v tejto Zmluve nasledovný význam:

Autorský zákon znamená zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení účinnom ku dňu uzavretia tejto Zmluvy,

DPH znamená daň z pridanej hodnoty,

EUR znamená euro, zákonnú menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali euro ako svoju zákonnú menu podľa predpisov o Európskej menovej únii,

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení účinnom ku dňu uzavretia tejto Zmluvy,

Predstavenie znamená divadelné predstavenia s názvom „**JURAJ JÁNOŠÍK (Príbeh vraha?)**“ režírovanom režisérom,

Osobné telefónne číslo znamená osobné telefónne číslo Umelca

Tretia osoba znamená osoba odlišná od Divadla a Umelca,

Umelec

Zmluva znamená Zmluva o zabezpečení účinkujúceho uzavretá medzi Zmluvnými stranami dňa 09. júna 2020.